

1860-09-13

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
København

Recipient's location:
Hellebæk, Helsingør

Mentioned people:
Ernst Bruun
Adolph Victor Freund
Amalie Elisabeth Freund
Mogens Muhle
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 7 nr. 09

TRANSCRIPTION

Til
Hr Landskabsmaler Skovgaard
Hellebæk pr Helsingør
Den 13.de [1860?]
Min kjære Mand!

Det var da egentlig ogsaa en stor Skam, at jeg ikke skrev før til Dig, da Du dog nok kunde trænge til lidt godt. Tak for Dit Brev, som var saa kjært og rart, og hvoraf jeg seer, at Du ikke behøver mig til at hjælpe Dig at jage det Onde bort, for det er saa taalmodigt som muligt, men at Du dog alligevel behøver mig det saae jeg da ogsaa deraf, og jeg glæder mig til, at vi begge to snart skal faae det rigtig hyggeligt [sammen] for det er her i vort Hjem hvormeget der forresten kan være at sige det paa, og naar Du seer mig og Ungerne glade og raske, saa bliver Du nok let om Hjærtet og vel tilmode.

●2●

Niels er i dag bleven vaxineret og har faaet Støvler paa begge Been; vi har besøgt Muhles, begge Drengene opførte sig meget vel og gjorde Lykke. Der er endnu Grunde at faae i Dankerts Have, kunde det ikke være noget? Det var fru Freund der gjorde mig opmærksom derpaa, hverken hun eller Victor kunde begribe, hvorfor det skulde være saa rart for os at komme til Byen, og de kunde [godt] gaae ind paa, at jeg helst blev udenfor; de selv tænker da slet ikke paa at flytte.

Joakim var saa allerkæreste da jeg lagde ham i Seng, for det er Aften og de to sover sødt, han kaldte mig sin aller bedste søde Ven; han vil gjerne have Du snart skal komme hjem. Det begynder at løbe rundt i hans Hoved, han spurgte idag om hans Bedstefader,

●3●

(han tænkte paa Portraitterne) var rejst langt bort.

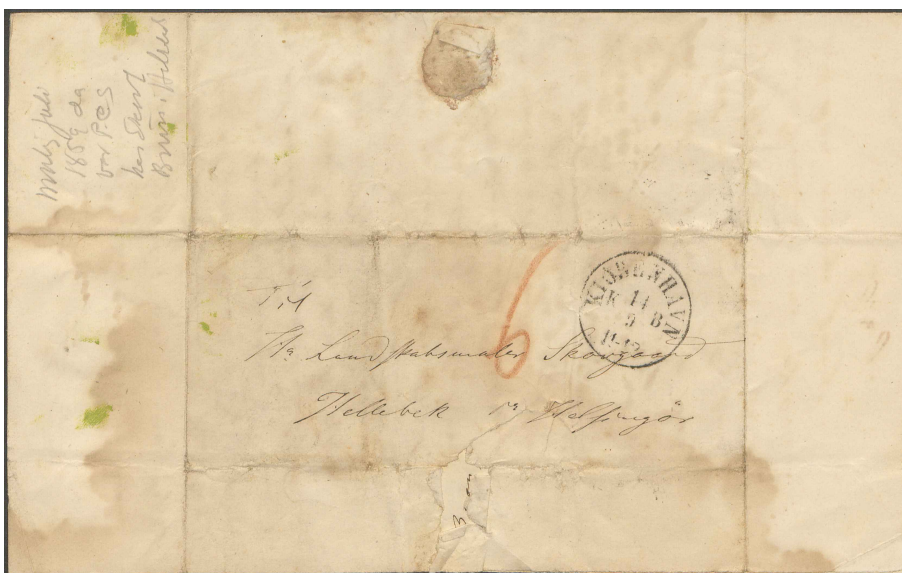
Igaar var Faster hos os og vi havde en rigtig hyggelig Dag, hun skaffer mig fat paa Gartneren, saa skal jeg see at faae Haven i Orden til Du kommer Hjem, Vinen og det andet trænger haardt til at ordnes og bindes op; Det er alt for sjadskende vaadt til at luge derude og der er heller ikke slemt.

Du siger aldrig et Ord om naar Du kommer? bliver Du under alle Omstændigheder til Du faaer hvad Du vil eller kan Du opgive? jeg faaer vel snart lidt at vide. Fryser Du ikke meget? Forkjøl Dig endeligt ikke, [Overstreget: meget] men vær rigtig forsigtig. Sidder Du sammen med Bruuns¹ om Aftenen?

Hils dem mange Gange.

Din G.

¹ Skovfoged Ernst Bruun var vært for P.C. Skovgaard når denne opholdt sig i Hellebæk.



11. 11. 1859
1859 da
671 P.S.
Hellebek
Helsingør

1.4

A. Landstadsmales Skarps

Hellebek 13 Helsingør

Helsingør
11. 11. 1859

Dec 13^{de} 1860

Min kjære Mand!

Det var da egentlig ogsaa en
stor Skam, at jeg ikke skrev før
til Dig, da Du dog nok kunde
tronge til Livet godt. Tak for
Dit Brev, som var saa kjært og
rart, og hvoraf jeg ser, at Du
ikke behøver mig til at hjælpe
Dig at jage det onde bort, for
det er saa taalmødt som
sædvanligt, men at Du dog
alligevel behøver mig det faar
jeg da ogsaa deraf, og jeg glæder
mig til, at vi begge to snart
skal faa det rigtig hyggeligt,
for det er her i vort Hjem
hvornæst den forreften kan
være at gøre det paa, og naar
Du ser mig og bliver glade
og raske, saa bliver Du nok
let om Hjertet og vel tilmode.

Hils os idag blaven og i næst (han tænkte paa Photomithen)
 og her først tænkte paa Lige Bænk var rigtig langt borte.
 vi har befjælt skubles, Bænge Lige var forfatter her os og i hende
 Dronne opførte sig meget vel og en rigtig hyggelig Dag, hans skuffer
 gjorde sig ikke. med fat paa Gartneren, (se Mal

Der er endnu Grunde at gøre sig op at gøre Haver, som
i Deankort Haver, kunde det ikke tit Du kommer hjem, som
vare noget, det var Du Freund, og det andet trænger næsten
det gjorde mig og migselfen de, at at andres og vander op,
hvorefter hun eller Victor kunde det er alt for pigen kendte
begrebe, hvorfor det skulde være og der er heller ikke sket.
Jas rent for os at komme til Du siger aldrig et ord om
Byen, og de kunde gåar ind var, naar Du kommer, det bliver
at sig, selv blev andert, du Du under alle Omstændigheder
selv tanken de flet, ikke se at tit Du passer, hvad Du vil,
figt. eller kan Du gøre det.

"Hakim var jeg allerede blest da
 jeg lagde ham i borgen, for det er
 Aften og de to fanger, som han havde
 med sig, eller bestemt for ham, han
 vil gjøre have de snart skal
 komme hjem. Det begynder at
 blive mørkt; hans Hoved han
 spurgte idag om hans Bestefader;

"Hvor kan du opgive? jeg
 færes vel snart lidt at ville.
 "Siger Du, ikke meget?
 "fortæl Dig endelig det,
 "næst men var rigtig for.
 "Ligtig. "Bitter Du sammen
 "med Brønnen om Aftener?
 "hvis den mange gange.
 "Du g.